

# 'LIFE, ALL-IN'

PROSJEKT



## HVORDAN BRUKE FORMELL, IKKE-FORMELL OG UFORMELL LÆRING I ARBEID MED SOSIAL INKLUDERING



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

LIFEALLIN.EU

VÅRT MÅL ER Å BIDRA TIL SOSIAL INKLUDERING OG INTEGRERING FOR DELTAKERE I ANDRESPRÅKSOPPLÆRING (L2)

---

---

Utgiver: GO! CVO Antwerpen  
(prosjektleder)



**CVO Antwerpen**  
centrum voor volwassenenonderwijs

Distelvinklaan 22, 2660 Hoboken, Belgium  
Web: [cvoantwerpen.be](http://cvoantwerpen.be)

---

---

Grafisk design: YES Foundation (prosjektpartner)

November 2016  
Copyrights (c) 'Life, All-In'

---

---

Prosjektet er finansiert med midler fra Den europeiske kommisjonen.  
Publikasjonen representerer bare forfatterens syn, og kommisjonen er ikke ansvarlig for  
eventuelt bruk av denne informasjonen.

---

---



Erasmus+

Samarbeid for innovasjon og  
utveksling av god praksis

Strategisk samarbeid for  
voksenopplæringen

Prosjektet 'Life, All-In'  
har som mål å bidra til sosial  
inkludering og integrering for  
deltakere i andrespråksopplæring  
(L2)



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## PROSJEKTETS MÅL

Det blir stadig viktigere å bidra i et arbeid mot sosial marginalisering, da det viser seg at over 25 % av EU-borgere blir utsatt for sosial ekskludering.

Utdanning og opplæring alene kan ikke garantere sosial inkludering, men er en viktig faktor for å oppnå resultater innenfor området. (Istance, 1997; De Greef et al, 2010; Lupi et al., 2011).

Spesielt er voksenopplæringen et godt tilbud for å forebygge sosial eksklusjon (De Greef 2009), da den sikrer at deltakere involveres i samfunnet og samhandling med andre mennesker.

Det er viktig at voksenopplæringsinstitusjoner hjelper deltakerne til å bruke kunnskapen og ferdigheter de tilegner seg i opplæringen inn i dagliglivet. Et godt verktøy for å få dette til, er å koble formell og ikke-formell læring i opplæringssituasjoner.

Prosjektet Life, all-in har fokusert på synergieffekten mellom formell og ikke-formell læring i språkopplæringen for andrespråksdeltakere. Bruk av ikke-formelle aktiviteter i den formelle læringen vil styrke deltakerne kognitivt, sosialt og motivasjonsmessig, og være med på å bidra til sosial inkludering.

Det overordnede målet med prosjektet er å bidra til sosial inkludering og integrering av deltakere i andrespråksopplæring (L2), gjennom å utvikle synergier mellom formell og ikke-formell læring.

De spesifikke målene for prosjektet er:

1. Å definere i hvilken grad tilbydere innen andrespråksopplæring legger til rette for sosial inkludering gjennom formell, ikke-formell og uformell læring.
2. Å gi institusjoner og beslutningstakere anbefalinger og et verktøy for å bygge en bro mellom formell, ikke-formell og uformell læring i andrespråksopplæring
3. Å gi eksempler på god praksis, fremme nettverksbygging og utveksling av erfaringer mellom institusjoner innen andrespråksopplæring, som igjen fører til sosial inkludering.

Deltakerne i prosjektet Life, All-in kommer fra Belgia, Finland, Italia, Makedonia og Norge. Prosjektperioden har vart fra september 2014 til desember 2016.

Partnerne har valgt å gå for en kvalitativ tilnærming i arbeidet med å utvikle et verktøy som kan passe for ulike opplæringsinstitusjoner og en variert deltakergruppe.

Prosjektet har bestått av fem faser:

### Fase 1 – Litteraturstudier

---

En gjennomgang av litteratur som kobler formell og uformell/ikke-formell læring som kan fremme sosial inkludering, samt vurdering og evaluering av kunnskap deltakeren tilegner seg gjennom opplæring.

### Fase 3 – Kollegabesøk og fokusgrupper

---

Hver av partnerne i prosjektet besøker et annet deltakerland for å observere aktiviteter i ulike andrespråksopplæringsinstitusjoner. Aktivitetene skal ta utgangspunkt i å bygge bro mellom formell og ikke-formell læring. Observatørene skal se på effektiviteten i læringsprosessene og hvordan læringsmiljøet brukes.

Hvert land organiserte i tillegg fokusgrupper, hvor deltakere, lærere og beslutningstakere ble intervjuet. Målet var å få utdypende informasjon etter bestemte kriterier i forhold til formell og uformell læring.



### Fase 2 – Eksempler på god praksis

---

Partnerne i prosjektet beskriver eksempler på god praksis, basert på ni kriterier knyttet til ulike aspekter i forhold til sosial inkludering, andrespråksopplæring samt effektiv læringsprosess for deltakere.



### Fase 4 – Utarbeide en verktøykasse basert på input fra fase 1 til 3, samt pilotering av verktøyet

---

Organisasjoner i hvert deltakerland piloterte et utvalg av aktiviteter som kombinerer formell og ikke-formell læring.

### Fase 5 – Validering av verktøykassen

---

Eksterne interessenter, blant annet beslutningstakere, lærere og frivillige organisasjoner, blir invitert til å navigere seg gjennom verktøykassen, og bedt om å gi tilbakemeldinger som kan forbedre verktøyet med tanke på å blande formell og ikke-formell læring i andrespråkslæring.

Prosjektpartnere: GO! CVO Antwerpen (Belgia), Axxell (Finland), C.P.I.A. 6 (Italia), YES Foundation (Makedonia) og Oslo VO Skullerud (Norge).

Non-formal learning workshop  
in Belgium



'Life, All-In' project partners  
Helsinki meeting 2016



Language table  
in Norway



Creative work and L2  
in Belgium



Verktøykasse for å koble formell, ikke-formell og uformell læring i andrespråksopplæringen

#### EN KORT OVERSIKT:

1. Interaksjonen i L2 mellom deltakeren og samfunnet utenfor klasserommet
  - > anse andrespråksopplæring som en av prosessene i integreringen
  - > variere mellom klasserom og omverdenen i L2-læringen
2. Indre motivasjon og selvstyrt læring:
  - > Den nyankomne deltakers perspektiv tas i betraktning fra begynnelsen, da det er svært viktig for integrering
  - > L2 kan hjelpe deltakeren på veien mot det målet han har satt seg, det være seg arbeid, videre utdanning og/eller sosial deltakelse som frivillig arbeid, hobby osv.

Verktøysettet består av 4 kapitler:

Kapittel 1: Beskrivelse av verktøyet:

Hva inneholder det, hvordan skal det brukes, målgrupper.

Kapittel 2: Teoretisk rammeverk:

Informasjon om prosjektet Life, all-in, metodikk og forskningsresultater.

Kapittel 3: Eksempler på god praksis og erfaringer fra piloteringen:

Bakgrunnsinformasjon og praktiske retningslinjer basert på piloteringsresultater.

Kapittel 4: Skanning-/evalueringsverktøy:

Observerer og måler effekten av å koble formell, ikke-formell og uformell læring, som en bro som fører til sosial inkludering.



'LIFE, ALL-IN' VERKTØYKASSEN ER  
TILGJENGELIG PÅ [LIFEALLIN.EU](http://LIFEALLIN.EU).



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



LIFEALLIN.EU



PROJECT IMPLEMENTED BY



**CVO Antwerpen**  
centrum voor volwassenenonderwijs

[cvoantwerpen.be](http://cvoantwerpen.be)



[axxell.fi](http://axxell.fi)



Oslo kommune  
Utdanningsetaten

[skullerud.oslovo.no](http://skullerud.oslovo.no)



[cpia6viterbo.it](http://cpia6viterbo.it)



[yes.org.mk](http://yes.org.mk)